



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأمم المتحدة
للأغذية والزراعة

大会

第四十届会议

2017 年 7 月 3—8 日，罗马

**第三十四届拉丁美洲及加勒比区域会议报告
(2016 年 2 月 29 日—3 月 3 日，墨西哥墨西哥城)**

本文件可通过此页 QR 二维码快速读取；粮农组织采用 QR 码旨在尽量减轻环境影响并倡导以更为环保的方式开展交流。其他文件可访问：www.fao.org。



mq088

LARC/16/REP

报告

2016年2月29日
至3月3日
墨西哥
墨西哥城

粮农组织
第三十四届
拉丁美洲及加勒比
区域会议



联合国粮食及农业组织

拉丁美洲及加勒比区域办事处所服务的粮农组织成员国

安提瓜和巴布达	多米尼克	尼加拉瓜
阿根廷	多米尼加共和国	巴拿马
巴哈马	厄瓜多尔	巴拉圭
巴巴多斯	萨尔瓦多	秘鲁
伯利兹	格林纳达	圣基茨和尼维斯
玻利维亚	危地马拉	圣卢西亚
巴西	圭亚那	圣文森特和格林纳丁斯
哥伦比亚	海地	苏里南
哥斯达黎加	洪都拉斯	特立尼达和多巴哥
古巴	牙买加	乌拉圭
智利	墨西哥	委内瑞拉

历届粮农组织拉丁美洲及加勒比区域会议日期和地点

第一届	1949年9月18—25日，厄瓜多尔基多
第二届	1950年12月1—12日，乌拉圭蒙得维的亚
第三届	1954年9月1—10日，阿根廷布宜诺斯艾利斯
第四届	1956年11月19—30日，智利圣地亚哥
第五届	1958年11月12—21日，哥斯达黎加圣何塞
第六届	1960年8月9—20日，墨西哥墨西哥城
第七届	1962年11月17—27日，巴西里约热内卢
第八届	1965年3月13—29日，智利比尼亚德尔马
第九届	1966年12月5—16日，乌拉圭埃斯特角城
第十届	1968年12月2—13日，牙买加金斯敦
第十一届	1970年10月12—20日，委内瑞拉加拉加斯
第十二届	1972年8月21日—9月2日，哥伦比亚卡利
第十三届	1974年8月12—23日，巴拿马巴拿马城
第十四届	1976年4月21—29日，秘鲁利马
第十五届	1978年8月8—19日，乌拉圭蒙得维的亚
第十六届	1980年8月26日—9月6日，古巴哈瓦那
第十七届	1982年8月20日—9月10日，尼加拉瓜马那瓜
第十八届	1984年8月6—15日，阿根廷布宜诺斯艾利斯
第十九届	1986年8月5—13日，巴巴多斯布里奇敦
第二十届	1988年10月2—7日，巴西累西腓
第二十一届	1990年7月9—13日，智利圣地亚哥
第二十二届	1992年9月28日—10月2日，乌拉圭蒙得维的亚
第二十三届	1994年8月29日—9月2日，萨尔瓦多圣萨尔瓦多
第二十四届	1996年7月2—6日，巴拉圭亚松森
第二十五届	1998年6月16—20日，巴哈马拿骚
第二十六届	2000年4月10—14日，墨西哥梅里达
第二十七届	2002年4月22—26日，古巴哈瓦那
第二十八届	2004年4月26—30日，危地马拉危地马拉城
第二十九届	2006年4月24—28日，委内瑞拉加拉加斯
第三十届	2008年4月14—18日，巴西巴西利亚
第三十一届	2010年4月26—30日，巴拿马巴拿马城
第三十二届	2012年3月26—30日，阿根廷布宜诺斯艾利斯
第三十三届	2014年5月6—9日，智利圣地亚哥
第三十四届	2016年2月29日—3月3日，墨西哥墨西哥城

目录

	页次
主要建议概要.....	4-5
	段次
I. 开幕事项	
区域会议组织工作.....	1
开幕仪式.....	2-3
选举主席和副主席并任命协调员.....	4-5
通过议程和时间表.....	6-7
粮农组织总干事致辞.....	8
粮农组织理事会独立主席致辞.....	9
世界粮食安全委员会（粮安委）主席致辞.....	10
粮农组织第三十三届拉丁美洲及加勒比区域会议主席致辞.....	11
粮农组织第三十四届拉丁美洲及加勒比区域会议主席致辞.....	12
II. 全球和区域政策及管理事项	
拉丁美洲及加勒比粮食和营养安全的挑战和视角：从千年发展目标到 可持续发展目标.....	14-22
关于世界粮食安全委员会（粮安委）的最新情况.....	23-24
拉丁美洲及加勒比农村部门转型中的挑战：农村土地开发、家庭农业、 社会和经济包容和创新.....	25-31
可持续发展目标新框架中拉丁美洲及加勒比区域可持续地利用 自然资源、风险管理和适应气候变化方面的挑战.....	32-37
III. 计划与预算事项	
粮农组织 2014—15 年区域活动报告及粮农组织在拉丁美洲及加勒比区域的 结果和优先重点及区域战略评估.....	38-43
权力下放、权力下放办事处网络和拉丁美洲及加勒比区域会议的多年工作计划.....	44-46
分区域磋商结果.....	47-50
各区域技术委员会建议概要.....	51-59
IV. 其他事项	
第二届国际营养大会后续行动.....	60-61
粮农组织第三十五届拉丁美洲及加勒比区域会议的时间和地点.....	62
协议的签署.....	63-66
小加勒比岛屿挑战特别活动：探讨《萨摩亚途径》的结果.....	67
关于粮农组织与国际原子能机构粮食安全协会的会外活动： 对实地有重大影响的核应用.....	68
农业和公共卫生特别活动：充足膳食联盟.....	69
国际豆类年的发起.....	70-71
罗马教廷常驻联合国粮食和农业机构观察员致辞.....	72
与拉丁美洲及加勒比社会组织的磋商声明.....	73
加勒比共同体部长和农业部门代表支持海地的决议.....	74
拉丁美洲及加勒比农业生态区域研讨会的建议.....	75

主要建议概要

提请理事会注意的事项

提请理事会审议并批准计划和预算事项。

计划事项，第 38a)、38b)、39、40、41、42、43、44、45、46、53、55、57、59 段。

提请大会注意的事项

提请大会审议并批准全球和区域政策及管理事项。

全球和区域政策及管理事项，第 15、16、17、18、19、20、21、26、27、28、29、31、32、33、34、37 段。

开幕事项和审议概要

I. 开幕事项

区域会议组织工作

1. 第三十四届拉丁美洲及加勒比区域会议于2016年2月29日至3月3日在墨西哥城（墨西哥）举行。本届区域会议的高级官员会议于2月29日和3月1日上午会议之间举行，部长会议于2016年3月1日下午会议至3月3日之间举行。32个成员国的代表参加会议，包括25位部长、13位副部长和代表团团长等高级官员。

开幕仪式

2. 本届区域会议由墨西哥合众国总统恩里克·培尼亚·涅托先生和联合国粮食及农业组织（粮农组织）总干事若泽·格拉济阿诺·达席尔瓦先生宣布开幕。总统先生申明了墨西哥消除饥饿的承诺，强调了本届区域会议在共同努力实现更具包容性的、无贫困的、粮食和营养安全的农村发展方面的重要性。
3. 高级官员会议由助理总干事兼粮农组织拉丁美洲及加勒比区域代表Raúl Benítez先生宣布开幕，他感谢墨西哥合众国政府和人民的热情款待，欢迎各成员国代表团，并指出本届区域会议在指导粮农组织工作方面发挥的新作用。

选举主席和副主席并任命协调员

4. 本届区域会议一致选举墨西哥农业、畜牧、农村发展、渔业和食品部部长José Eduardo Calzada先生为主席，他感谢这一任命，并欢迎各位代表与会。巴哈马驻粮农组织大使Godfrey Eneas先生和巴拉圭经济和社会发展规划技术秘书处部长和执行秘书José Luis Molinas Vega先生当选为副主席。
5. 本届区域会议一致选举阿根廷共和国常驻粮农组织代表Claudio Rozencwaig先生以及安提瓜和巴布达农业、土地和渔业部门官员Julius Ross先生为协调员。

通过议程和时间表

6. 本届区域会议通过了议程和时间表。
7. 本届区域会议同意让民间社会组织在本届会议前磋商期间选举的发言人发言，发言顺序为请求发言的时间顺序，以表达民间社会和非政府组织对参与粮农组织工作的兴趣，并遵循2014年上届（第三十三届）区域会议的经验。

粮农组织总干事致辞

8. 粮农组织总干事若泽·格拉济阿诺·达席尔瓦先生在其对本届区域会议的致辞中，强调了拉丁美洲及加勒比在努力实现可持续发展目标中设定的目标方面面临的挑战。他强调了维持和深化过去二十年来在对抗饥饿、粮食不安全和营养

不良，推动支持家庭农业和农村发展的政策，以及鼓励气候变化适应、风险管理和自然资源可持续利用战略方面取得的成就所需开展的新工作。

粮农组织理事会独立主席致辞

9. 由于粮农组织理事会独立主席Wilfred J. Ngirwa先生未能出席本届区域会议，已将他的发言稿分发给各位代表。

世界粮食安全委员会（粮安委）主席致辞

10. 粮安委主席兼苏丹共和国常驻粮农组织代表Amira Daoud Hassan Gornass大使提及了粮安委在过去二十年来所取得的进展以及一些主要讨论议题，呼吁各位行动方参与进来。

粮农组织第三十三届拉丁美洲及加勒比区域会议主席致辞

11. 粮农组织第三十三届拉丁美洲及加勒比区域会议主席、智利共和国农业部长Carlos Furche先生，强调了过去二十年来在落实第三十三届会议所达成的协议方面所取得的进展。这表明拉丁美洲及加勒比完全致力于实现粮农组织战略目标。

粮农组织第三十四届拉丁美洲及加勒比区域会议主席致辞

12. 墨西哥农业、畜牧、农村发展、渔业和食品部部长José Eduardo Calzada先生欢迎各位与会者，对任命其担任第三十四届区域会议主席表示感谢，强调该会议体现了该区域对发展农业，特别是农民家庭农业的承诺。他还强调了各方建设性地共同努力，促进拉丁美洲及加勒比成员国农村地区农业发展的重要性。

II. 全球和区域政策及管理事项

13. 本届区域会议审议了如下重要的区域政策问题：
- a) 粮食和营养安全：从千年发展目标到可持续发展目标；
 - b) 农业部门的转型：农村土地开发、家庭农业、社会和经济包容与创新；
 - c) 新可持续发展目标框架中的可持续利用自然资源、风险管理和适应气候变化。

拉丁美洲及加勒比粮食和营养安全的挑战和视角：从千年发展目标到可持续发展目标

本届区域会议：

14. 认识到，尽管取得了很大进展，还要加大力度为仍在遭受极端贫困、饥饿、肥胖和其他形式的营养不良影响的拉丁美洲及加勒比人民提供发展机会。
15. 强调可持续发展目标所载新的2030年议程的重要性。
16. 重申第二届国际营养大会《行动框架》及区域事业（例如《2025年拉丁美洲及加勒比无饥饿倡议》和《到2025年实现拉丁美洲及加勒比国家共同体的粮食

安全、营养及消除饥饿计划》) 的有用性，它们为在一代人的时间内消除区域内的饥饿和贫困提供了一个有利的框架。

17. 认识到2030年议程所载新的可持续发展目标与粮农组织战略目标和结果框架的一致性，并敦促本组织继续将实施工作计划的重点放在2016—17年的国家优先重点上。
18. 督促粮农组织继续支持上述全球和区域承诺以及相关公共政策的实施。
19. 要求粮农组织对面临最严重的饥饿和农村贫困情况的国家和区域优先采取行动，同时要特别注意新的可持续发展目标中的目标。
20. 呼吁粮农组织支持各国的能力建设，以便在区域和国家层面制定可持续发展目标的指标和信息系统。同时请各国增强国家统计系统、提供更新信息。
21. 敦促粮农组织强调森林、渔业和水产养殖在解决粮食和营养不安全问题及促进与消费者进行贸易往来方面的作用。
22. 呼吁粮农组织与其它国际组织合作推动农产食品、渔业和水产养殖产品的区域内贸易机制，促进与消费者的联系。

关于世界粮食安全委员会（粮安委）的最新情况

本届区域会议：

23. 批准粮安委2014—2015年活动报告、2016—17两年度《多年工作计划》及粮安委未来活动遴选指导说明。
24. 要求鼓励实施在粮安委内部商定的政策，包括最近通过的《农业和粮食系统负责任投资原则》和《长期危机中保障粮食安全和营养行动框架》，以及已在该区域投入使用的其他文书，如《支持在国家粮食安全范围内逐步实现充足食物权的自愿准则》和《国家粮食安全范围内土地、渔业和森林权属负责任治理自愿准则》。

拉丁美洲及加勒比农村部门转型中的挑战：农村土地开发、家庭农业、社会和经济包容和创新

本届区域会议：

25. 强调“家庭农业和土地开发区域举措”对技术、社会和制度创新的贡献，以实现该区域粮食和营养安全、消除农村贫困。
26. 要求继续支持制定机构间协调机制和治理，以便在维持国家一级领导力并给予妇女、青年和土著人民特别关注的同时，促进部门间及政府、民间社会和私营部门间的政策互动和对话，实现拉丁美洲及加勒比农村部门的社会和经济转型。

27. 要求加强南南合作和三方合作战略，以制定健康可持续的农产食品系统，以及在拉丁美洲及加勒比最弱势的国家和地区减少农村贫困。
28. 鉴于渔业和水产养殖资源通过帮助消除饥饿和贫困对粮食和营养安全作出了重要贡献，强调进一步开展渔业和水产养殖工作的重要性，尤其强调对手工渔业实行有区别的政策。
29. 强调林业部门和生计依赖森林的社区的价值，以实现包容性、可持续农村发展。
30. 要求粮农组织加强与可持续发展有关的社会保护工作。
31. 建议各国在土地农业生态方法的基础上强化家庭农业和农村发展政策，尤其要重视土地开发计划中的可持续生产和负责任消费、灾害风险管理、农业保险、技术援助、农村推广和宣传、社会保护及农业和非农就业政策之间的互动，以帮助实现可持续发展目标。

可持续发展目标新框架中拉丁美洲及加勒比区域可持续地利用自然资源、风险管理和适应气候变化方面的挑战

本届区域会议：

32. 要求粮农组织推动区域内各国间政策对话论坛，通过经验、做法、知识和技术交流，为促进更好地协调适应气候变化活动与减少灾害风险活动确定需采取的一致行动。
33. 根据《2015—2030年仙台减少灾害风险框架》，强调有必要对本组织在区域范围内在预防、减轻及应对极端天气和人为事件方面向各国提供的支持进行补充，并特别重视弱势群体，如小农、农户、林业工作者、手工渔民、妇女、青年和土著人民等。
34. 鼓励继续加强国家动植物卫生和食品安全体系，并制定计划，在预防、控制和消除入侵物种和病虫害方面加大国家力度。
35. 要求继续编制准则，以便根据各国的实际经验，帮助制定生态系统政策，促进可持续农业、林业、渔业和水产养殖业的所有三个方面（社会、经济和环境）的内容，推动制定旨在交流各国在该领域的经验教训的区域方案。
36. 呼吁粮农组织更加重视森林和人工林在风险管理和适应气候变化方面的价值。
37. 注意到拉丁美洲及加勒比农业生态区域研讨会的结论和建议，并敦促粮农组织在该问题上继续开展工作。

III. 计划与预算事项

粮农组织2014—15年区域活动报告及粮农组织在拉丁美洲及加勒比区域的结果和优先重点及区域战略评估

本届区域会议：

38. 欢迎2014—2015年为应对区域挑战所采取的行动和实现的成果，特别是通过粮农组织第三十三届拉丁美洲及加勒比区域会议通过的三项区域举措：
 - a) 认可粮农组织对拉共体家庭农业和提高妇女地位工作组及2025年拉共体粮食安全与营养计划的支持，并要求继续朝这个方向努力；
 - b) 核可在南南合作和资源筹集领域取得的工作成果；向“反饥饿议会阵线”为食物权制定法律框架提供的支持；一项关于粮食损失和浪费的区域战略所作的贡献；对公共粮食市场营销区域网络和供应系统的推动；以及为家庭农业政策对话平台（例如南共市家庭农业专门会议及国家家庭农业委员）提供的支持。
39. 强调有必要保持本组织战略方向的持续性，欢迎正开展的战略规划进程。注意到2030年议程所载新的可持续发展目标与粮农组织战略目标完全一致。
40. 支持对2016—2017两年度区域倡议进行调整，并要求技术合作资源，特别是：
 - (i) 支持“拉丁美洲及加勒比无饥饿倡议”；
 - (ii) 农村地区的家庭农业和土地开发；
 - (iii) 自然资源的可持续利用、灾难风险管理和适应气候变化。
41. 注意到有必要在如下领域进一步贯彻区域倡议：渔业和水产养殖业、林业、农业生态和作物多元化。认识到海地所面临的极端挑战，建议继续制定具体行动进行应对。
42. 欢迎粮农组织在拉丁美洲及加勒比区域开展的战略评估活动，注意到确认的趋势变化及这些变化对规划未来2018—21四年度的用途。
43. 承认驻罗马各联合国机构之间合作的重要性，并敦促粮农组织与这些机构共同抗击饥饿和农村贫困。要求粮农组织与拉美及加勒比经济委员会和世界卫生组织泛美卫生组织展开更密切合作，强化可持续发展目标监测进程。同时敦促粮农组织与其他国际组织共同制定计划监测机制，促进不同机构间的协调。

权力下放、权力下放办事处网络和拉丁美洲及加勒比区域会议的多年工作计划

本届区域会议：

44. 认识到扩大粮农组织办事处在该区域的覆盖范围带来的便利，以适应目前的发展和需求，并提高实施战略目标的效率。

45. 广泛核可总干事提倡的用于审查粮农组织办事处在该区域的覆盖范围的拟议原则和一般性标准。
46. 审查针对拉丁美洲及加勒比区域的变革建议，建议作为有效的备选方案，供各成员国、拥有一名驻他国粮农组织代表的多重委任办事处或伙伴关系及联络办事处考虑。这将确保合作计划有更可预测的长期资源，反过来也将在所规划的各项活动之间的产生协同增效，并从其他潜在相关捐助者筹集更多资源。

分区域磋商结果

47. 三个分区域确认了2016—2017两年度的结果和优先重点，显示出每个分区域的下述具体特点。
48. 加勒比分区域：
 - a) 支持粮农组织在过去两年度制定的计划，并要求全面处理其他未涉及的问题和部门；
 - b) 强调粮农组织为该分区域未来两年度规划的三个一般性工作领域的重要性，包括气候变化、灾害风险管理及其他领域，如数据和统计资料领域，用于改进对指标和各种市场营销措施的评估，推动全面市场准入；
 - c) 强调应对小国（其中大部分是加勒比岛屿国家）粮食和营养安全挑战时必须考虑的具体特点，并要求在与粮农组织、粮农组织战略目标及其他相关政策框架一致的国家规划框架背景下应对这些挑战。在此背景下，要求更加重视分区域内外不同行为体间的伙伴关系，以形成协同增效，筹集资源，并实现影响的最大化；
 - d) 强调继续将海地视为特例的重要性，重申制定一个更广泛的援助计划的重要性，确保海地粮食和农业部门之间更好的协作和资源筹集，减少该国特定地区的粮食不安全。
49. 中美洲分区域：
 - a) 批准粮农组织技术合作的三个优先重点区域：(i) 粮食和营养安全；(ii) 家庭农业和土地开发；(iii) 自然资源的可持续管理、风险管理和适应气候变化。在这三个优先重点领域，重点关注以下问题：
 - a) 食物银行；营养教育和抗击营养不良；增强信息和统计系统；减少收获后损失；以及支持手工渔业计划；
 - b) 帮助农村社区建立更坚实根基并减少农村迁徙的政策和计划；加强在农村发展计划中对农村青年、妇女和土著人民的社会和经济包容；加强农业生态生产系统；支持渔业及水产养殖计划；加强研究和技术创新，尤其是加强与中美洲大学间的合作；以及土地开发的机构间协调和联系；

- c) 小农灌溉系统；加强气候和健康风险的风险管理和预警系统；提高农民获得农业保险的途径；继续支持提高中美洲干燥走廊国家受到气候影响人群的抵御力；实施关于负责任地获取土地、渔业和森林资源的自愿准则；
- b) 强调粮农组织和其他组织提倡的机构间协作的重要性，其他机构包括世界粮食计划署、国际农业发展基金会（农发基金）、美洲农业合作研究所、世界动物卫生组织、国际原子能机构、区域植物保护和动物卫生国际组织、中美洲一体化体系、中美农业理事会、中美洲地峡渔业和水产养殖组织以及中美洲议会。

50. 南美洲分区域：

- a) 承认分区域在粮食与营养安全方面取得的进展，重申其消除饥饿、贫困和所有形式（包括超重和肥胖以及社会、经济和文化不平等结构性原因导致）的营养不良的承诺，与《2030年可持续发展议程》保持一致；
- b) 请求粮农组织支持实施2030年议程，特别是监测可持续发展目标、促进制定或加强适当的测量和监测体系；
- c) 承认粮农组织在分区域及其2014—2015两年度重要工作中所发挥的关键作用，敦促粮农组织继续努力，利用考虑了多样性的支持战略，实现粮食和营养安全。还强调了南南合作和各种区域间举措的重要性，包括《加勒比国家石油计划能源合作协定》和家庭农业专门会议，呼吁根据气候变化、病虫害和植物健康危害等当前挑战予以加强；
- d) 敦促粮农组织加强自然资源管理，特别是森林和渔业管理领域，与气候变化领域相关的工作：从可持续发展和生态系统角度出发，采取渔业和森林治理的区域方式，加强与森林、渔业、水产养殖业和手工渔业有关的风险管理；
- e) 重申对家庭、小农和土著农业以及城市和城郊农业的承诺，即有必要重视民主化制度和扩大有机、农业生态、渔业和水产养殖生产等供给网络，并推广能够提高小规模生产者和消费者的利益分配的模式；
- f) 建议关注发达国家给予渔业的过多补贴，导致区域内过度捕捞，并对渔业和水产养殖资源造成了损害。

各区域技术委员会建议概要

本届区域会议：

- 51. 重申就粮农组织在不同区域委员会的技术秘书处内的作用，并建议改善交流和信息机制，以便各委员会得出结论和提出建议，从而改善其国家实施情况。欢迎拉丁美洲及加勒比林业委员会、拉丁美洲及加勒比畜牧发展委员会、拉丁美洲及加勒比内陆渔业和水产养殖委员会和中西部大西洋渔业委员会提出

建议，并强调林业、畜牧业、渔业和水产养殖业在减少贫困和粮食不安全问题以及维持生计（特别是维持农户的生计）方面作出的贡献。

52. 还承认，尽管该区域森林流失率较低，但毁林和森林退化仍然是拉丁美洲及加勒比区域面临的最重要的环境问题。
53. 核可拉丁美洲及加勒比林业委员会的建议，即分析森林（包括农林牧系统）对粮食安全、家庭农业、土地开发、可持续性利用自然资源、适应气候变化和对财政与外部因素的风险管理方面的贡献。会议还请求加速制定跨领域议程，将农业、林业和环境问题联系起来，作为整体地域方法的一部分，并建议促进可持续系统生产的农产品进入国际市场。
54. 注意到，全球对蛋类、肉类和乳制品的需求上升，为区域提供了机会，同时在确保所有畜牧业利益相关者均抓住这些机会方面存在挑战。
55. 欢迎拉丁美洲及加勒比畜牧发展委员会提出建议（中美洲部分）支持加强国家治理，以期对确保在畜牧业可持续性发展、家庭畜牧生产和预防、控制和消除跨界疾病方案领域实施更强有力的政策进行补充。因此，鼓励现有待审议的机构，包括拉共体家庭农业工作组、国家家庭农业委员会和南南合作机制提供支持。最后，会议建议加强区域国际农业卫生组织、世界动物卫生组织、美洲农业合作研究所和其他相关组织一道确定控制跨界疾病和人畜共患病的机会成本的机制，从而将投资和预防、控制和消除区域关切的疾病的供资方案列入优先事项。
56. 注意到，尽管该区域的渔业资源遭到过度开发，但通过投资区域渔业管理和水产养殖业的发展，仍有可能提高渔业部门的产量以及对粮食安全、收入和生计的贡献。
57. 承认中西部大西洋渔业委员会的运作和绩效得到了改善，以及与加勒比区域渔业机制和中美洲地峡渔业和水产养殖组织加强了协作。还注意到，如果将中西部大西洋渔业委员会改为一个区域渔业管理组织，并允许该组织在成员之间创造十分积极的协同增效以促进渔业方面的有效区域合作，该区域则仍可继续挖掘潜在利益。会议要求，中西部大西洋渔业委员会第十六届会议审议提供充足资源、以支持将中西部大西洋渔业委员会改为区域渔业管理组织的可能性，若成员提出此类愿望。
58. 注意到，该区域几乎每一个国家均在不同程度上参与了内陆捕捞和水产养殖，这在粮食和营养安全、消除贫困、创造就业机会和促进土地经济方面发挥了重要作用。

59. 批准拉丁美洲及加勒比内陆渔业和水产养殖委员会的建议，即推动与各国在制定和实施渔业和水产养殖政策方面的合作，以便加强农村土地开发，包括《拉美及加勒比国家共同体粮食安全与营养计划》中这些部门的土地开发。支持向该区域各国分发保障可持续小规模渔业的自愿准则以及粮农组织水产养殖准则的工作。进一步支持为实施这些准则提供援助，同时加强水产养殖业和渔业推广服务以及与渔民和水产养殖户之间的合作和安排。会议还请各成员国就打击非法、不报告和不管制捕鱼的措施提供技术援助。最后，同意优先支持加强：渔业和水产养殖产品的卫生和安全体系；确保可持续利用资源的监测、管制和监督机制；提高捕捞和捕捞兼耕作社区对气候变化影响抵御力的文书。还同意优先制定国家和区域战略提高鱼类和海鲜消费，重点关注将这些产品纳入学校供餐和公共采购计划中。

IV. 其他事项

第二届国际营养大会后续行动

60. 本届会议注意到关于2014年11月在罗马成功召开的第二届国际营养大会的后续报告，此次营养大会以鼓掌方式通过了《营养问题罗马宣言》及其相关《行动框架》。本届会议敦促粮农组织继续支持各成员国实施和监测这些协定。还注意到自第二届国际营养大会以来在以下方面开展的后续行动：加强粮农组织机构和结构的营养问题；确保联合国大会为第二届国际营养大会的成果和通过的《营养行动十年》提供支持；改善关于营养（包括超重和肥胖）问题的机构间合作与协调。
61. 本届区域会议考虑了让合作伙伴为支持粮农组织在该区域的营养工作自愿捐款的建议。

粮农组织第三十五届拉丁美洲及加勒比区域会议的时间和地点

62. 本届会议欢迎域巴哈马政府慷慨提议主办将于2018年举行的粮农组织第三十五届拉丁美洲及加勒比区域会议，并建议接受该提议。

协议的签署

63. 泛美卫生组织/世卫组织和粮农组织之间的技术合作框架协议，主要目标是就农业、粮食和卫生问题交流知识并开展技术合作，以及共同推进第二届国际营养大会的部分建议。
64. 国际消费者联盟与粮农组织之间关于开展、推动和加强改善粮食和营养安全的共同活动和项目的谅解备忘录，尤其致力于在世界范围内全面实现充足食物权。
65. 推动秘鲁和粮农组织之间南南和三方合作，以促进能力建设并推动第三方信息、知识、经验、技术和服务获取和交流的谅解备忘录。

66. 中美洲一体化体系成员之一——中美洲渔业及水产养殖产业组织与粮农组织在中美洲国家的代表和部长会议的框架内签署了一份意图议定书。旨在促进中美洲一体化体系内国家在渔业和农业区域活动方面的合作与协调。

加勒比小岛屿挑战特别活动：探讨《萨摩亚途径》的结果

67. 各位代表在粮农组织区域会议上庆祝了这一特别活动，并注意到萨摩亚途径路线图第61段。代表表示感谢粮农组织总干事重新加强关于萨摩亚途径和促进粮农组织、联合国经济和社会事务部、联合国最不发达国家、内陆发展中国家和小岛屿发展中国家高级代表办事处在支持实现粮食和营养安全方面发挥领导力的承诺。他们还敦促粮农组织在国家在萨摩亚途径、缔约方大会第二十一届会议和可持续发展目标所取得成果的背景下，继续承认其为小型脆弱国家，并制定和实施考虑到拉丁美洲及加勒比独特性的不同管理方法。

关于粮农组织与国际原子能机构粮食安全协会的会外活动：对实地有重大影响的核应用

68. 本次会外活动实质上为一次技术活动，其目的在于，在粮农组织、国际原子能机构和参与本届会议的各国之间就支持该区域粮食安全的核仪器的使用和应用交流合作方案。

农业和公共卫生特别活动：充足膳食联盟

69. 推动泛美卫生组织/世卫组织与国际消费者联盟之间的高级别对话，以强调和推动2015年后发展议程和国际营养大会在营养和农业领域的进展和承诺，从而解决所有形式的营养不良问题。

“国际豆类年”启动

70. 此项活动由粮农组织总干事若泽·格拉济阿诺·达席尔瓦先生和墨西哥农业、畜牧、农村发展、渔业和食品部部长何塞·卡尔萨达·罗维罗萨先生牵头。强调国际年的主要目的是推动豆类在促进可持续粮食生产和为数百万农业家庭提供粮食和收入，进而保障粮食和营养安全方面发挥的关键作用。

71. 本届区域会议请粮农组织为发起手工渔业和水产养殖业国际年启动磋商和程序。

罗马教廷常驻联合国粮食和农业机构观察员致辞

72. 主教费尔南多·奇卡·阿雷利亚诺向本届区域会议传达了教皇方济各陛下的讲话，强调与该区域最脆弱社区共同努力应对饥饿和贫困挑战至关重要。他强调有必要建立一个更公平、更可持续的社会，更加符合曾排除在外社区的现实情况。

与拉丁美洲及加勒比社会组织的磋商声明

73. 本届会议同意将针对2016年2月19和20日在巴拿马城（巴拿马）举行的粮农组织第三十四届区域会议而召开的民间社会磋商会议的声明作为参考文件。（附录C）。

加勒比共同体部长和农业部门代表支持海地的决议

74. 在本届会议最后，加勒比共同体部长和代表团团长核可了一份《宣言》，表示承诺共同应对挑战，解决海地人民饥饿、贫困和粮食及营养不安全问题，会议同意将该决议纳入会议报告（附录B）。

拉丁美洲及加勒比农业生态区域研讨会的建议

75. 本届会议同意纳入2015年6月24至26日在巴西利亚（巴西）举行的拉丁美洲及加勒比区域农业生态研讨会的建议，将其作为信息文件（附录D）。

专题小组

部长会议包括四个专题小组，负责提供政策指导方针，并促使各国就粮农组织向本届区域会议提交的各份讨论文件中提出的观点交流看法和经验。各小组涵盖的主要专题如下：

- a) 关于拉丁美洲及加勒比粮食和营养安全的挑战和视角：从千年发展目标到可持续发展目标的小组。安提瓜和巴布达社会转型和人力资源开发部部长萨曼莎·马歇尔女士；墨西哥合众国社会发展部副部长 Vanessa Rubio Márquez 女士；尼加拉瓜外交部副部长 Valdrack Ludwig Jaentschke Whitaker 先生；巴拉圭经济和社会发展规划技术秘书处的部长和执行秘书 José Molinas Vega 先生。

重申政治意愿不仅对于推动和协调各项减少贫困、饥饿和营养不良的举措至关重要，对于推进和统一国家和国际工作也至关重要。该小组强调了必须优先开展能力建设活动，以衡量多维贫困和粮食安全指标，这些指标的一大目标是改善公共政策的定位、提高其效率和影响。还强调更具包容性和可持续的农业在确保平衡的经济和社会发展方面发挥的作用。为此，该小组敦促粮农组织继续支持各国制定和实施各项文书，鼓励社会保护政策之间的协调和联系，并采取一种包容性和地域性的做法，为家庭农业生产能力提供支持。

- b) 关于拉丁美洲及加勒比农业部门转型中的挑战：农村土地开发、家庭农业、社会和经济包容与创新的小组。阿根廷农业产业部农工市场秘书 Marisa Bircher 女士；伯利兹副总理兼农业、渔业、林业、环境和可持续发展部部长 Gaspar Vega 先生；玻利维亚农村发展和土地部部长 César Hugo Cocarico Yana 先生；巴西农业发展部部长 Patrus Ananías 先生；萨尔瓦多农业和畜牧业部部长 Orestes Ortez 先生。

强调家庭农业和小农农业对该区域粮食供给的重要性，其社会和经济价值，以及其在确保农村地区人们享有体面生活标准方面的能力。并指出，有必要制定有区别的政策，以帮助解决他们面临的主要挑战，包括气候变化风险、无法获得培训和可持续技术等问题。为此，该小组将继续促进制定综合战略，以推动土地的获取、气候变化的适应、营养价值链和地方和国际市场的准入，以及促进农业生态宣传等新举措。最后，专题小组认可粮农组织家庭农业和地域性农业发展区域举措在推进上文所述战略方面的价值，并请求继续在国家一级促进家庭农业政策方面的对话平台，和关于家庭农业的拉共体工作组和南方共同市场家庭农业特殊会议。

- c) 关于在可持续发展目标新框架内拉丁美洲及加勒比区域在自然资源可持续性利用、风险管理和气候变化适应方面所面临挑战的小组。秘鲁农业和灌溉部副部长 Cesar Sotomayor 先生；洪都拉斯农业和畜牧部部长 Jacobo Paz Bodden 先生；厄瓜多尔环境部部长 Daniel Ortega 先生；哥斯达黎加农业和畜牧部部长 Luis Felipe Arauz Cavallini 先生。

该小组强调在 2030 年可持续发展议程的目标框架内适当利用和管理自然资源的重要性。它强调，有必要采用跨领域的气候变化适应办法，制定有关土地、森林、水和水资源使用的现代化和创新型做法和办法的综合通用政策。为了指导创新且高效利用自然资源的这一过程，该小组强调了若干现有国家举措，其一致认为在各国政府、粮农组织、农民组织和其他国际组织以及国际合作机构之间开展联合工作非常重要。该小组强调，有必要将风险管理和抵御力纳入国家政策和粮农组织方案，并特别关注应灾能力。它承认，气候变化影响了整个区域，但某些国家更为脆弱，需要得到特别关注，如加勒比岛屿国家。该小组强调，为制定合适的气候变化应对政策，在研究方面进行南南合作很重要。

- d) 关于在拉丁美洲及加勒比区域消除饥饿、农村贫困及寻求可持续发展的南南合作与三方合作的小组。该小组组织了两次会议。第一次会议对该区域开展南南合作与三方合作的主要举措和机会作了分析，与会者包括：多尼米加共和国驻罗马联合国机构大使及常驻代表 Mario Arvelo 先生；古巴农业部副部长 José Miguel Rodríguez de Armas 先生；秘鲁国际合作署执行干事 Rosa Herrera 女士。

第一次会议的与会者注意到该区域正在稳步发展南南合作与三方合作的创新机制，特别是墨西哥、委内瑞拉、巴西、智利、秘鲁和其他国家提倡的食品安全机制，并认可拉共体粮食安全与营养计划是进一步发展这些机制的良好机会。该小组特别呼吁采取行动，促进国内大部分人口仍饱受粮食不安全这一普遍问题困扰的国家进行此类合作，如海地和中美洲干旱走廊区域。该小组提到可成立由各国和其他公共和私营合作伙伴提供自愿捐款的区域基金，以促进南南贸易。还敦促国际社会、联合国系统以及私营部门进一步努力，确保用于加强南南合作与三方合作的公共和私营资源，以应对该区域各国正面临的挑战。确认了南南合作与三方合作作为南北合作补充机制的重要性，这有助于减少农村贫困和促进可持续发展合作，并核可实施拉共体粮食安全与营养计划。

随后召开了第二次中美洲干旱走廊的南南合作与三方合作会议，与会者包括：粮农组织总干事若泽·格拉济阿诺·达席尔瓦先生；危地马拉农业、

畜牧和粮食部副部长Felipe Orellana先生；墨西哥外交部主管多边和人权事务的副部长Miguel Ruiz-Cabañas先生和同样来自墨西哥外交部的Bruno Figueroa先生；世界粮食计划署拉丁美洲及加勒比区域负责人 Miguel Barreto先生；国际农业发展基金会区域负责人 Joaquín Lozano先生；和墨西哥美洲农业合作研究所代表 Gloria Abraham女士。

第二次会议从生态和生态系统等方面讨论了这一气候现象的特点，特别强调了对社会经济和文化所产生的影响。该小组注意到，由于干旱走廊对居住于该区域的人们的粮食及营养安全产生了严重影响，因此应列为优先问题，并指出这一情况有恶化的风险。该小组认可各国所做的努力，并强调国际社会在罗马汇聚一堂的重要性，以提高对该问题复杂性的认识，强调干旱走廊区域各国政府的核心作用与领导作用，以及和以下机构和国家开展合作的价值：三个驻罗马国际机构、国际合作机构、其他国际机构和该区域有能力的各国。还强调了针对干旱走廊的任何行动都应考虑建立和增强受影响人口的抵御力。

**有关为解决海地人口长期饥饿、贫困和
粮食及营养安全问题，加勒比共同体内的各农业部部长/代表致力于
开展合作并作出统一努力的决议**

我们作为**加勒比共同体**各国农业部的部长，参加了2016年2月29日至3月4日在墨西哥城（墨西哥）举行的**粮农组织**拉丁美洲及加勒比区域会议第三十四届会议，认识到全体会议上频繁提到了海地的困境这一事实，因此与驻墨西哥的海地大使Guy G. Lamothe阁下会面，就海地问题与其进行了坦诚且开放的辩论，以期为本届会议提供有助于缓解海地人民长期饥饿、贫困以及粮食及营养不安全问题的行动方针；

认识到海地是**加勒比共同体**的成员，因此其他成员有责任予以协助，尽可能最大程度地缓解海地人民的困境；

认识到海地人民必须率先着力制定国内解决方案，并承认，按照我们的共同经验，只有所有利益相关者在规划和实施过程中全力合作，才能实现可持续发展，因为合作可以营造自主意识，并大大推动赋权；

进一步认可**粮农组织**、**加勒比共同体**、**国际农业合作研究所**和**加勒比农业研究与发展研究所**等各个公共和私营机构此前开展的多样化努力和目前正在进行的努力，还注意到巴哈马政府最近采取的为熟悉和了解海地状况开展的干预行动，以寻找解决方案；

承认正在努力开展项目和转移资源，且承认在减少限制条件方面无甚进展；

认识到可以利用多米尼加联邦、圣卢西亚和海地之间的附属、文化和历史关系，促进更好地了解在海地开展的活动所隐含的社会文化问题；

忆及**加勒比共同体**成员国在最近发生的严重地震后第一时间作出的重要努力，并认识到**加勒比共同体**政府首脑会议已指派牙买加前总理珀西瓦尔·詹姆斯·帕特森阁下为加勒比共同体大使，负责协调海地的援助项目；

加勒比各国政府领导人反复表示对海地的担忧，并表示加勒比与拉丁美洲代表团在墨西哥的墨西哥城举行的粮农组织第三十四届拉丁美洲与加勒比区域会议上的若干场合中将海地问题作为关键问题提出。

因此，我们将提出让各方关注这一事项的行动方针，以协助缓解海地的饥饿、贫困和粮食及营养不安全问题，充分认可农业和农贸投资机会在作为缓解贫困问题和提高国内粮食供给的基本步骤方面的潜力，海地的牙买加肉鸡投资案例就说明了这一点；

忆及海地部分地区遭到频繁飓风以及连续三年大旱的破坏，生活受到严重影响。

因此，我们作为签署方，决定：

1. 引起各国政府首脑对此问题的重视，以争取开展宣传和行动，并促进能够得出实质性解决方案的讨论，从而缓解海地的饥饿和粮食不安全问题。
2. 敦促**加勒比共同体**秘书处提供有关过去五年来**加勒比共同体**牵头的所有举措的制定工作和取得的进展和效果的信息和相关细节，以及其所产生的相关运作问题的信息和相关细节，以便为未来的干预行动提供信息。
3. 成立加勒比共同体农业部长委员会，以协调**加勒比共同体**关于缓解饥饿、减少贫困以及粮食与营养安全的行动，这些行动与2030年议程所述可持续发展目标相符。委员会成员由以下加勒比共同体成员国的农业部部长或其提名人选组成：圣文森特和格林纳丁斯（召集方）、圣卢西亚（成员）、多米尼加（成员）、安提瓜和巴布达（成员）和巴哈马（成员）。
4. 在海地政府的主持下，为其组建一支技术团队，以获得实施举措的社会经济背景、治理问题和政策环境方面的一手资料。
5. 促进粮农组织和其他主要合作伙伴的参与，明确它们在海地实施项目方面的经验。
6. 通过委员会的行动，动员加勒比区域内的非政府组织和民间社会协助解决当前在缓解饥饿问题方面所面临的救助问题，并进一步促进其参与制定可持续中长期补救行动。
7. 核可巴哈马关于制定有针对性的应对措施，以缓解海地北部社区的饥饿状况的提议，巴哈马大部分移民来自于海地北部。
8. 接受巴哈马代表将巴哈马政府驻海地大使馆作为**加勒比共同体**关于饥饿、贫困和粮食及营养安全问题干预行动联络点的提议。
9. 提议**加勒比农业研究与发展研究所**负责领导技术团队，这不仅因为它是**加勒比共同体**的机构，更因为它是此区域粮食及营养安全集群的领导机构。

2016年3月的第三日，参加粮农组织第三十四届拉丁美洲及加勒比区域会议的加勒比共同体成员国的部长/代表在墨西哥的墨西哥城签署了此项决议。

与拉丁美洲及加勒比区域社会组织的磋商声明

第三十四届粮农组织区域会议前与民间社会的磋商声明

2016年2月19—20日，巴拿马城

在各大洲和全球范围内，统一粮食主权这一政治原则并按其组织工作比以往益发必要。

我们作为20个国家和14个网络的代表，因区域和分区域社会平台联系在一起，我们有的拉丁美洲及加勒比区域的粮食生产商，有的是该区域田野、沿海、高地、岛屿、大草原、草场和山区的居民，在第三十四届粮农组织区域会议于今年2月29日至3月3日在墨西哥城召开前夕，我们在此汇聚一堂，共同磋商。

我们与墨西哥人民团结一致，支持农民运动的斗争，支持阿约基纳帕乡村师范学院失踪学生的家属。支持为土地、自然资产和粮食主权斗争而失去自由的人们。我们反对将该区域农耕和土著家庭从原地区迁出的做法，如阿根廷门多萨省最近发生的驱逐小农户行为。

我们欢迎一些政府取得的进步，他们结合各自国家的公共政策，采取了有利于粮食主权的积极措施。对于他们给予的空间，我们深表感激，希望在制定下个两年度的粮农组织议程时，到场的成员国会考虑这一声明。

依据在粮农组织区域会议前举行的有关社会运动和平台的磋商会议上启动的进程，我们重申我们的承诺，致力于继续开展健康的、符合文化习俗的小规模粮食生产的斗争，致力于在2030年发展议程的可持续发展目标框架下帮助消除饥饿和贫穷，同时考虑区域和国际条约和协议。¹这次会议和行动本身就是对土著人民、小农农业、农民工、牧民、环境倡议者和手工业渔民的支持，并为他们创造了与城市的居民、工作者和普通大众进行对话和会面的机会。

同时，我们作为大洲组织和网络，与其他平台一同与“粮食主权联盟”建立联系，我们的经验证实：除非粮食主权原则在建设中通过农业生态被置于优先地位，否则没有任何包容性的公共政策或行动可以有效实现可持续发展目标。而且，在粮农组织第三十四届区域会议前举行的这次磋商会议也证明了这一点。我们会坚

¹ 《世界人权宣言》（1948年12月10日）、《经济、社会、文化权利国际公约》（1976年1月3日）、《土著居民权利宣言》（2007年9月13日）、正在讨论中的《农民权利宣言》、粮食安全背景下的《土地、渔业及森林权属负责任治理自愿准则》（2012年5月11日）、《保障可持续小规模渔业自愿准则》（2014年6月10日）、《家庭农业十年宣言》（2015—2025年）以及有助于消除针对女性的各种形式的暴力的《消除对妇女一切形式歧视公约》（1979年12月18日）。《加勒比共同体粮食和营养政策》（2010年9月13日）、《加勒比区域应对气候变化的弹性农业发展战略》（2009—2015年）及《加勒比共同体共同渔业政策》。

守我们的原则和权利，不会屈服，它们是表明我们身份的关键所在，基于同样的原则，我们谴责那些为消除饥饿和农村贫困而采取的错误解决方案，如碳市场、绿色经济、生物技术和“气候智能型农业”。

因此，我们质疑那些提案，它们在商品化和利益驱动的政策和战略之下，增加粮食生产对资本主义的依赖，剥削居民、工人和生态系统，这有悖于食物权和粮食主权作为基本人权的原則，而食物权和粮食主权有利于自治、和平、无转基因生物体的适当营养，让城乡居民过上有尊严的生活。

《巴黎协定》对我们对抗气候变化来说并不具备里程碑意义。这一协定并不是强制性的，只是提出一种适应方案，没有解决气候变化不断恶化的根本原因。这个协定被认为很成功，实际上却是一个倒退，因为它解除了《京都议定书》中呼吁绝大多数污染国减少排放量的法律约束性，取而代之的是一个基于碳市场的、与单一化种植和植树造林相关的补偿系统。

这些机制是应对气候变化的不当解决方案。因此，我们反对引入“气候智能型农业”这一概念，反对粮农组织将森林及其“联合国减少毁林和森林退化所致排放量倡议”作为气候变化问题的解决方案。大规模的农产食品体系现在要为41%—54%的温室气体排放负责。

基于此，我们建议：

认可小规模渔业和水产养殖在渔业产品消费中的作用，以保障全球各个社区的粮食安全和粮食主权。各国应该鼓励制定公共政策来保障和调控那些负责任的、可持续的渔业发展，包括营养资源的消费、资金和基础设施的供给、市场准入、社会保障和改善产品开发的激励机制，并且世界各地的渔业产业都要参与进来，因为我们是家庭养殖的重要补充。

我们希望各国政府及粮农组织和农发基金等国际组织认可、强化和支持参与“2014国际家庭农业年”行动的各个国家委员会，例如在全球致力于实现“国际家庭农业十年”的背景下特别召开的家庭农户、农民、土著人民、小规模渔民、牧民与政府之间的国家讨论论坛和交流。

关于贯彻可持续发展目标所面临的挑战，我们注意到采掘业正对土著人民产生负面影响，这一形势在最近的几十年中不断恶化。各公司有同样的职责和义务来保护人民的权益、尊重我们的基本权利，如自由、事先知情同意权，这是一个前所未有的框架，保护妇女、年轻人和成年人免于负面影响，在祖传领地的自然资源被采掘和掠夺之时，女性受到的负面危害更大。军事化和被迫流离失所也必须消除。²

² 世界土著女性的政治地位文件和行动纲领，利马，2013。

关于教育，我们建议和要求投资和土地准入重点落在以下几个具体方面：吸纳年轻人，使他们能够留在乡村和土著区域、推动激励机制以保障适当技术研究、参与式行动以及尊重各区域不同时代的知识，以通过粮食的农业生态生产，传承给在田野耕作的子孙后代。

我们牧民社区呼吁，根据我们社区的独立分布和居住环境情况增加参与式磋商手段。确保在土地保有权、开发方案和服务准入方面实行有区别的政策。

我们理解并捍卫农业生态，它是抵制将利益置于生命之上的经济体制的关键形式。基于农业生态的小规模粮食生产形式多样，形成当地知识，促进社会正义，孕育身份和文化，也增强了农村地区的经济可行性。2015年《尼也勒尼宣言》，马里。

鉴于《巴黎协定》强调气候的商品化，我们建议评估该协定对小规模农业产生的影响。小规模粮食生产商和家庭农业的角色必须被认可，其不是弱势群体或更相关的一方，而是权利享受者和让地球降温行动的重要参与者。如果各国提出适应和减缓气候变化的机制，这些机制应该建立在传统知识和祖传知识的基础上。

我们敦促各国和粮农组织继续推进对话，让社会平台和社会运动参与进来。

农业生态是所有人民的权利。争取粮食主权**刻不容缓！**

巴拿马城

2016年2月19—20日。

**拉丁美洲及加勒比农业生态
区域研讨会（2015年6月24—26日，巴西巴西利亚）最终建议**

农业生态经由小农、农村群体、传统社区、土著人民、手工渔民、牧民及采集者的社会运动，已在该区域实践了几十年。它具有强大的科学基础，并且正越来越多地得到政府通过新的公共政策提供的支持。农业生态的做法和元素可确保粮食安全和主权，还可加强家庭农业。

粮农组织在“国际家庭农业年”框架下于2014年9月召开了粮食安全农业生态国际研讨会，作为其成果，又于2015年6月24至26日在巴西召开了拉丁美洲及加勒比农业生态区域研讨会。

在《拉共体家庭农业和农村发展特设工作组2015年行动计划》及（于2014年11月在巴西巴西利亚批准并于2015年1月在哥斯达黎加圣何塞召开的第三届国家元首和政府首脑会议上签署的）《拉共体家庭农业部长宣言》的框架下，宣布：“支持举行一次农业生态区域活动，以鼓励交流经验并推广可持续发展政策。”

在家庭农业专门会议的框架下，2013年12月在委内瑞拉加拉加斯召开的第二十届南共市家庭农业专门会议上，将农业生态主题纳入气候变化适应和风险管理工作组的议程。

考虑到由小农、农村群体、传统社区、土著人民、手工渔民、牧民、采集者及青年的社会运动制定的《马里尼也勒尼农业生态宣言》；

在该研讨会上，来自社会运动和学术部门的与会者、拉丁美洲及加勒比国家的公共实体代表及其他区域的嘉宾汇聚一堂，呼吁该区域各国政府会同拉共体、粮农组织、家庭农业专门会议/南共市及其他相关政府间组织和国际组织：

1. 推动促进农业生态和粮食主权的公共政策；由社会运动和民间社会团体积极参与界定、实施和监控，并保证其实施的必要预算。
2. 制定和实施有利于农业生态的法律框架和法规，以实现粮食主权。
3. 通过土地改革、土地政策及保证土著人民、原住民和传统社区的土地权利，来保证土地和水的社会作用。
4. 推动通过农业生态生产出健康、充足的食物，并推动该区域的粮食主权；承认这些系统提供了一种更具有可持续性的土地、水和能源利用方法。

5. 承认祖传知识、传统、当地智慧和文化认同是农业生态的支柱，并加以珍视。此外，公共研究机构应尊重和珍视传统知识，在其参与性研究计划中推动知识对话。
6. 通过打造和/或加强农业生态支柱，在具有跨学科和跨部门性质的机构对社会创新和技术进行土地动态分析；同时具备清楚地表述教育、研究和学习过程的能力。
7. 制定促进妇女生产组织的具体政策；支持她们的农业生态举措，加强她们克服所面临障碍（沉重的务农负担、务农合法化）的能力；承认她们在农业生态和粮食主权方面的历史作用。
8. 承认和鼓励家庭和社区（包括妇女和青年）作为生物多样性（尤其是种子和遗传资源）守护者的积极作用。此外，确保与社会运动一道通过公共种质库恢复遗传资源；将关于粮食主权的讨论与关于种子保护的讨论联系起来。
9. 在拉丁美洲创建一个区域网络（政府和社会运动间的共享平台）交换最佳做法和农业生态信息，对学术部门、政府和社会运动之间的对话进行补充。
10. 创建机制，通过促进生产者和消费者之间的联系，使拉丁美洲区域国家之间的参与性保障体系实现互惠。
11. 将农业生态作为一个永久专题纳入拉共体家庭农业和农村发展工作组的议程；在粮农组织的支持下，扩大社会运动、民间社会团体和学术团体在工作组中的参与力度。
12. 在拉共体家庭农业和农村发展工作组基础上，设立一个交换农业生态和种子的项目。
13. 建议在家庭农业专门会议中设立一个特定工作组，重点关注农业生态和扩大针对具体情况的讨论，其中，家庭农业包括农业生态。
14. 创造条件，对单一种植做法、农业化学品使用和土地集中进行限制，以便促进拉丁美洲及加勒比区域的农村小农更多地从事农业生态生产。
15. 支持正规和非正规教育举措，例如农村农业生态学校；通过对农村青年进行职业培训提高农村地区的教育程度。
16. 承认农村小农农业生态在保护土壤、水和生物多样性方面具有多种作用，并具有其他生态功能；保证环境保护的社会包容性和经济合理性。
17. 确保农业生态系统对气候变化的适应能力更强，要求留出资源用于发展农业生态，并将其作为保证人民粮食主权的气候政策的一部分。
18. 与粮农组织、家庭农业专门会议及其他国际和分区域组织合作，创建机制促进农业生态专题方面的南南合作。

我们要感谢本次活动的组委会，尤其要感谢拉丁美洲及加勒比粮食主权人民联盟、粮农组织、拉共体、家庭农业专门会议及巴西政府，对它们为举办本次讨论

所作出的努力表示感谢，我们对粮农组织为在非洲和亚洲开展区域研讨会所作出的努力表示赞赏。我们要求将拉丁美洲及加勒比的社会运动、政府和学术部门的参与包括在内。

拉共体在粮农组织及家庭农业专门会议的支持下，主动于玻利维亚临时总统任期内开展第二次农业生态研讨会，我们也对此表示赞扬。

我们要告诉您的是，尼加拉瓜和哥斯达黎加有意在该区域举办研讨会并寻求粮农组织的支持。

日程安排

(A) 高级官员会议

2016年2月29日—3月1日（上午）

开幕事项

1. 选举主席、副主席并任命报告员
2. 通过议程和时间表

（请参阅第5页上的部长级会议议题3至议题6）

区域和全球政策及管理事项

8. 拉丁美洲及加勒比粮食和营养安全的挑战和视角：从千年发展目标到可持续发展目标

在2015年间，拉丁美洲及加勒比区域通过将饥饿人口的比例和数量分别减少一半，实现了千年发展目标和世界粮食首脑会议目标。这主要是因为该地区具有较高的政治承诺；经济增长与社会保护体系加强共同带来了积极成果；制定并实施了复杂但具有参与性的治理机制的多样化清晰公共政策；以及通过南南合作行动呈现出的该区域国家间的团结一致。新的可持续发展目标所设定的议程认识到了这些进展，并对该区域实现粮食安全的不同方面（可供量、获取、利用和稳定）提出了新的挑战：包括彻底消除饥饿（该区域仍有3400万饥饿人口）；应对肥胖及其他与营养不良有关的主题；通过采取政治举措强化健康习惯的养成；确保食品生产和消费习惯的可持续性；推动采取举措保证食品安全和质量并减少粮食损失和浪费；创新粮食和营养安全监测系统等。就贫困而言，发展中世界仍承认，超过12亿人口仍然处于贫困线以下，其中差不多80%生活在农村地区。在拉丁美洲，52%的农村人口都比较贫穷，虽然由于上述因素的综合作用，整体区域贫困指标在过去的20年里有所下降，但国家间和国家内部依然存在严重的不均等现象。粮农组织第三十四届区域会议将在抗击饥饿和农村贫困的后续工作中取得平衡。

9. 拉丁美洲及加勒比农村部门转型中的挑战：农村土地开发、家庭农业、社会和经济包容与创新

在拉丁美洲及加勒比国家，有超过一半的农村人口生活贫困，因此，需要进行超越农业发展的可持续农村转型。农村贫困和粮食不安全是紧密交织在一起的问题，需要采取全面的农村土地开发方法（包括制度、社会和技术创新）加以解决。需要

采用多部门政策方法来振兴农村经济并使其多样化。在土地层面阐明农业、社会、经济和环境政策，或许能更加高效地应对贫困、饥饿和粮食不安全问题。一个关键策略是加强农村组织、当地价值链和粮食系统，使农户更容易获取生产资源、基础设施、金融和市场资源，并使其能获取社会保护和非农就业机会。为农户找到更好的方法来预防、管理和克服环境和社会风险，对提高生计抵御力至关重要。缩小农村妇女、青年和土著人民在获取生产资源、服务和经济机会方面的差距，对实现粮食安全、消除农村贫困和可持续农村土地开发而言是不可或缺的。

10. 可持续发展目标新框架中拉丁美洲及加勒比区域可持续地利用自然资源、风险管理和适应气候变化方面的挑战

自然现象造成的灾害、跨界动植物疾病和社会经济危机都是威胁粮食安全和营养的因素，甚至会出现气候变化，从而加大这些因素的量级和影响程度，并使其变得多样化。尤其是对于稳定方面而言，这些都是与粮食安全具有高度相关性的问题。面对各国在全球 2015 年后议程中所做的新承诺，采取具体行动来降低当前粮食生产系统的脆弱性及其对灾害的脆弱性，已成为提高可持续发展的区域和全球政治议程和对话的一个重要组成部分。在讨论中将特别关注加勒比小岛屿（《萨摩亚途径》）。

计划与预算事项

11. 粮农组织在拉丁美洲及加勒比区域的结果和优先重点及区域战略评估

本届区域会议将审议粮农组织在该区域的工作结果，包括粮农组织的区域举措如何解决了先前商定的 2014—15 年期间的区域优先重点（LARC/16/1 Rev.3.3），并就 2016—17 两年度的区域优先重点及编制《2018—21 年中期计划》提出指导意见。讨论将在以下各方面的基础上进行：粮农组织在成果层面的工作结果（摘自《2014—15 年计划执行报告》）、（经审查的）《2014—17 年中期计划》、2015 年 6 月粮农组织大会批准的《2016—17 年工作计划和预算》及区域战略评估（包括粮食和农业的主要趋势、挑战和发展目标，并考虑到区域技术委员会提出的优先重点和建议、“国别规划框架”及区域举措）。

12. 权力下放及下放办事处网络

将对为改进并加强该区域的粮农组织驻国家办事处网络工作而正在做出的努力进行审议，并将就在国家层面提高本组织的成效和效率提出建议。

13. 拉丁美洲及加勒比区域会议的多年工作计划

实施多年工作计划是一项机制，用于加强区域会议在粮农组织的治理和决策过程中的作用。它将需要对拉丁美洲及加勒比区域会议作为领导机构的程序、活动、工作方法、指标和目标进行讨论。

其他事项

14. 第三十五届拉丁美洲及加勒比区域会议的日期和地点

15. 任何其他事项

情况说明¹:

- **《2015 年世界粮食不安全状况》**

粮农组织的最新估计数据表明，全世界无法满足其膳食能量需求的总人数已减少至 7.95 亿（比 1990—92 年少 2.16 亿），略高于世界人口的九分之一（差不多 11%）。发展中区域在实现将饥饿人口比例减半的第一个千年发展目标方面，取得了重大进展。在拉丁美洲及加勒比区域，仍有 3 430 万饥饿人口。然而，该区域被认为是世界上进步最大的区域，33 个有关国家中的 17 个达到了减少饥饿的阈值要求，而且，自 1990 年以来，拉丁美洲及加勒比的饥饿人口比例从 14.7% 下降到了 5.5%。

- **第二届国际营养大会后续行动**

第二届国际营养大会是一次高层次政府间会议，它让全球的关注点集中到消除各种形式的营养不良上。与会者来自政府、民间社会和商界。除全体会议外，为议员、民间社会和私营部门举办的若干会前活动也为与会者提供了一个深入探索特定营养问题的论坛。与会的各国政府核可了《营养问题罗马宣言》和《行动框架》这两份主要成果文件，世界领导人承诺制定旨在消除营养不良，改造粮食系统，向所有人提供营养膳食的国家政策。

- **粮农组织 2014—15 年区域活动报告**

将提供与粮农组织在该区域每个优先领域的最重要结果和成就有关的信息，还会应不同成员国在各自项目中提出的技术合作需求提供信息。

- **各区域技术委员会建议概要**

将就以下事项对拉丁美洲及加勒比区域委员会的结论和建议进行评估：
(i) 政策及管理事项；(ii) 计划与预算事项。区域论坛包括：拉丁美洲及加勒比林业委员会、拉丁美洲及加勒比畜牧发展委员会、中西部大西洋渔业委员会，以及拉丁美洲及加勒比内陆渔业和水产养殖委员会。

- **拉丁美洲及加勒比农业生态区域会议成果**

为了更好地了解农业生态可在实现结束饥饿和营养不良的目标方面发挥的作用，粮农组织于 2014 年 9 月在意大利罗马组织了这次粮食安全

和营养农业生态国际研讨会²。参加本次研讨会的有 400 位科学家、政策制定者、农民组织、私营部门和非政府组织的代表。根据其建议，在巴西巴西利亚召开了一场区域会议，有来自 14 个国家的政府、民间社会、区域组织、学术界和研究机构的 130 多位与会者参会。请本届区域会议考虑其成果和建议。

- **关于世界粮食安全委员会（粮安委）的最新情况**

情况说明中将介绍粮安委的成果及与负责任农业投资和长期危机国家《行动议程》相关的举措。

- 编制、讨论并通过区域会议报告草案，供部长级会议审议并通过。

¹ 与会代表若愿意可在“其他事项”议题下就情况说明提出评论意见。

² 这次粮食安全和营养农业生态国际研讨会的最终报告可从以下网址获取：<http://www.fao.org/3/a-i4327e.pdf>

(B) 部长级会议

2016年3月1日（下午）—3月3日

3. 总干事致辞

4. 粮农组织理事会独立主席致辞

5. 第三十三届拉丁美洲及加勒比区域会议主席致辞

第三十三届拉丁美洲及加勒比区域会议主席的致辞将综述粮农组织大会第三十九届会议（2015年6月，罗马）和粮农组织理事会第一五三届会议（2015年11—12月，罗马）就与拉丁美洲及加勒比区域相关问题进行讨论的成果。

6. 世界粮食安全委员会（粮安委）主席致辞

致辞将概述第四十一届全体会议和第四十二届全体会议的主要成果，并报告2014—15年开展的所有活动。

7. 民间社会磋商发言人声明

民间社会磋商发言人将声明/宣布磋商成果。

➤ 审议并讨论会议报告

将对高级官员会议编制的区域会议报告草案进行审议、讨论，并随后予以核可。讨论内容将包括：

I. 区域和全球政策及管理事项

II. 计划与预算事项

III. 其他事项

由报告员介绍报告。

小组文件：

- **第1组：拉丁美洲及加勒比粮食和营养安全的挑战和视角：从千年发展目标到可持续发展目标**

该部长级小组将讨论各国在全面应对营养不良的公共政策策略方面的经验：饥饿、肥胖、食品安全及各自的管理框架。以采取卫生、教育、环境和农业政策的举措作为补充的经验将被优先考虑。该小组将讨论LARC/16/2号文件。

- **第 2 组：拉丁美洲及加勒比农村部门转型中的挑战：农村土地开发、家庭农业、社会和经济包容与创新**

该部长级小组将讨论面临的挑战和需要采取的创新方法，使农业和粮食安全政策与更广泛的土地开发策略相一致，以消除农村贫困，实现农村可持续发展。还将讨论有关农村土地可持续发展的关键制度和政策问题，包括：改善农村基础设施、当地价值链和粮食系统的政策和策略；方便农户获取生产资料、农村服务和市场资源的政策；增加农村妇女和青年的社会保护和就业机会，以及加强风险管理和抵御力的政策。该小组将讨论 LARC/16/3 号文件。

- **第 3 组：可持续发展目标新框架中拉丁美洲及加勒比区域可持续地利用自然资源、风险管理和适应气候变化方面的挑战**

每年，拉丁美洲及加勒比国家除了会遭受流行病、跨界动植物疾病及社会经济危机的侵扰外，还会遭受干旱、洪水、飓风、滑坡、火山喷发等自然灾害的影响。这些事件会导致生命、财产和生计遭受损失，从而削弱最弱势群体的粮食和营养安全。风险管理、适应气候变化及促进可持续利用自然资源和可持续发展是拉丁美洲及加勒比国家确保粮食安全所面临的主要挑战。该小组将讨论 LARC/16/4 号文件。

- **第 4 组：在拉丁美洲及加勒比消除饥饿与农村贫困及寻求可持续发展的南南合作与三方合作**

近年来，区域内各国间的南南合作与三方合作增多。然而，消除饥饿、减贫和可持续发展相关领域的知识和经验交流还不足以协助增强优先国家的能力和推动其进程。该部长级小组将讨论促进[双边、三方及与其他伙伴间的]南南合作的创新经验；使加大南南合作的行动得到更好的协调及互补的区域和分区域机制，包括供资机制。该小组将讨论 LARC/16/INF/12 号文件。

网上文件

可从以下网址获取：http://www.fao.org/about/meetings/regional_conferences/larc34/documents/en/

代表和观察员名单

文件清单

编号	标题
LARC/16/1 Rev.3	暂定注释议程
LARC/16/2	拉丁美洲及加勒比粮食和营养安全的挑战和视角： 从千年发展目标到可持续发展目标
LARC/16/3	拉丁美洲及加勒比农村部门转型中的挑战：农村土地 开发、家庭农业、社会和经济包容与创新
LARC/16/4	可持续发展目标新框架中拉丁美洲及加勒比区域可持续 地利用自然资源、风险管理和适应气候变化方面的挑战
LARC/16/5 Rev.1	粮农组织在拉丁美洲及加勒比区域的结果和优先重点及 区域战略评估
LARC/16/6	权力下放及下放办事处网络
LARC/16/7	拉丁美洲及加勒比区域会议的多年工作计划
LARC/16/INF/1	情况说明
LARC/16/INF/2 Rev.3	暂定时间表
LARC/16/INF/3 Rev.2	暂定文件清单
LARC/16/INF/4	总干事致辞
LARC/16/INF/5	粮农组织理事会独立主席致辞
LARC/16/INF/6	第三十三届拉丁美洲及加勒比区域会议主席致辞
LARC/16/INF/7	关于世界粮食安全委员会（粮安委）的最新情况
LARC/16/INF/8	世界粮食不安全状况
LARC/16/INF/9	第二届国际营养大会后续行动
LARC/16/INF/10	粮农组织 2014—15 年区域活动报告
LARC/16/INF/11	各区域技术委员会建议概要
LARC/16/INF/12	在拉丁美洲及加勒比消除饥饿与农村贫困及寻求可持续 发展的南南合作与三方合作
LARC/16/INF/13	拉丁美洲及加勒比农业生态区域会议成果